大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 • (FRIDAY, OCTOBER 25, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 91 （新聞紙第九卷第九十一號） $7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 (禮拜五)弍九〇七磨詩線喊

中華民國七年十月廿五日

夏歷歲次戊午九月廿二日

◎◎◎本報宣言

本報爲加厲致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之强權也。

◎◎◎本報價目

本報除星拜日停派外。皆按日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正。半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱暫久。均仰先惠方能按日郵寄。統請 大雅相諒。如蒙賜閱請將西字住址惠來。

◎◎◎本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶銹塗漆。收對 精緻。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡印西洋花邊以及新式物料印刷人工等。皆從最低之表見也。

◎◎◎域埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關處函開署謂自洪門重訂根本章程分派呈坎屬各埠致公堂查收後凡開會招納新會員須即遵新章辦理等情本總堂奉此已于本月一日開全體會議通過在案自本年吉月一日起凡坎屬各埠致公堂招納新會員其堂底費除任由各埠公堂就地相機酌收若干外須同時每名繳納本總堂領正式底票銀二大元另繳納金山致公總堂總機關處領正式底票銀一元五毫爲此合行通告仰 坎屬各埠致公堂當任職員查照襄辦毋任禱切

民國吉年 吉月二日 域埠致公總堂謹啓

論說

開渠與改道 (達)

近日言水患者。莫不視同毒蛇猛獸。務欲遠徙之後安。故十年前有開鑿新興河導向陽江入海之議。前年譚學衡督辦亦有由高明開鑿河道。導經開平新會向崖門入海之議。要不離改道以避西城災患之謬見。甚矣其短視也。無論新興高明地勢既高。不易深鑿使其倒灌。就令預備鉅大工程以行之。而省城附近水患雖減。其河道之下游。勢必水患轉因而大增。亦鄰國爲壑之道而已。蓋從改道之說。嶺以北使河流倒灌。其勢不順。嶺以南則建瓴而下。其害無窮。非惟不能亦有所不可。且西江之水。在泛濫時人皆覩其爲害。而不知粵地物產之所以蕃植商業之所以昌萃。粵人衣食取給于西江之利者。不可勝數。水利豈不較水患爲尤大。不過利者西江之常。害者西江之變。世人見其害而思遠徙之。可謂忘衣食之本來者矣。改道之說果行。姑勿論鄰國爲壑之非計。而南番香順各屬。必因河流改道而乾涸淤淺。舟揖不通。灌溉不足。益之以鹹潮倒輸。則今之所稱爲膏腴者。將變爲石田矣。此等治水之術。以其謂之除水害。毋寧謂之除水利。爲此說者。亦惑之甚矣。故善治水者。必保持固有之水利而益增擴之。又能去其泛濫之害。斯能事畢矣。

吾前言植林開渠二事。開渠者即增擴上游之水利。而減少下游泛濫之害者也。植林者防止未來淤塞之害。又能調劑空氣使無大潦泛濫者也。吾所言開渠之說。與改道之說截然不同。讀者愼勿以其近似而混視之。彼改道之說。乃欲于上游另闢一道。引水入海。使西江之水不由故道。其意僅從原有水患區域着想。欲他徙而避之而已。其新道之水患若何。與原有之水利若何。均未討及。吾言開渠者異是。不過從上游疏渠爲灌溉之用。使得若干容積。疏分水量。致水勢緩下。減少下游泛濫之禍而已。故道未改。下游固有之水利既可保持。而渠道亦非幹流所歸之處。祇有灌溉之利。而無泛濫之害。渠愈密則蓄水愈多。蓄水多則河流愈緩。而灌溉之利亦愈薄。

四丕亞輪船公司

華僑諸君公鑒敬啓者本公司奉政府令將現有輪船提交軍部開調他用暫將往來中國各船停航本公司素蒙

諸君子惠顧感激良深矣於茲戰事正熾航業雖停然有

委託尤盡緜薄幫忙一切聊副歷年過愛之厚意焉專此敬頌

旅祺

司徒旋敬啓

址住館通旋徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

▲◎▼岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五号即往那臺卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭燮仝啓

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲(大律師金林晏迫)▼
KILLAM & BECK
Phone Sey. 8080 Barristers & Solictors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(威水埠岐山公司)▼
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲威水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

▲◎▼尋人廣告

啓者吾有親兄弟曾恩光字岳傳向在加屬卑詩省各埠傭工往年因工情冷淡聲言入吐朗度尋工迄今間別二年餘現接恩光家信云伊斷絕家信銀兩已數年於茲吾亦未知他現在何處如有親友知其下落來信示知沾恩不淺倘曾恩光見此告白亦即來信以免懸望此佈

HO YEE 90 Pender St. VANCOUVER, B. C.

云埠almond以居曾傳兼謹告

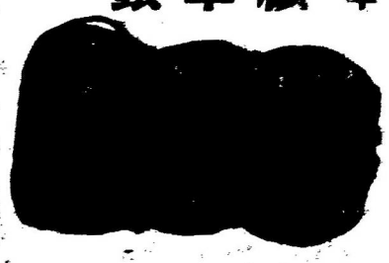
◀來請靴買▶
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
園秀新款眞實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做偶口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

新 米 又 到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大都谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜



廈不兼羅公司謹啓

其渠道疏處。能引而成湖。尤爲事半功倍。此等溝渠之開鑿。須從蒼梧潯州以上着手。蓋上游默桂鬱三江。兩岸勢較高。其磽瘠未開之地亦較多。潦水之來。每苦下奔太速。久旱不雨。竟成赤地千里。則開渠以保留田水。實治田之所必要。即不爲下游減除水患。已足爲利農之善政矣。要之治西江之水。當視爲國家之利害而謀之。若視爲粵省之利害。而拘於水患區域着想。將見治絲而棼而已。

本報專電

曹錕又請特赦張勳

馮國璋梁士詒等在天津設立和平會議以促進和平爲目的

美國總統威爾遜電賀徐世昌就任並希望中國恢復和平

贛督陳光遠十六日抵北京與當軸有所商榷

以上香港電昨日下午三時到

遠東要聞

○○○日本野心未已

二十四日北京電。此間報界對於日本退還庚子賠款并附帶條件。皆有長篇大論。痛斥日本虎視眈眈。據聞日本所謂交換條件。既在要求中國於和平會議時。提出之各項問題。須由日本指示。赴會之中國代表。須與日本代表共同動作。不得單獨行動。又聞日本要求中國於戰爭時期。不得與列強訂借外債。并將輸出日本之棉與鐵。一律免稅。以上種種消息。雖經詳細調查。未獲證實。然要非出無根。

○○○南北妥協之動機

仝日東京電。中華民國大總統徐世昌自就任後。對於南北調停問題。奔走甚忙。惟廣東軍政府尚未明白表示。故日本政府決務使南北妥協。爲積極之進行。對華外交上之局面。亦爲之一變。因徐氏就任時。各國外交團。前往致賀。曾以調和一事。向徐氏宣言。而聯合國亦贊助進行云。

○○○湯化龍遺骸抵橫濱

仝日東京電。前教育總長湯化龍遺骸。已於二日抵橫濱。是日下午中日名流於東京芝區青松寺。舉行大追悼會。

○○○霍爾瓦特之要求

仝日北京電。外人方面消息。謂自西伯利亞問題發生後。俄國霍爾瓦特中將。迭次向中國政府要求。准其在北滿一帶。招用中國人民。編充俄國軍隊。政府以事關軍事外交。未便輕易照准。關於此事。迭經閣議討論。迄無結果。直至上次閣議。始有議定之結果。祇准其在北滿招募。以後聲明但准其用以戰擊敵人。不得用以防守鐵道。以防一切流弊。

○○○日本對外之政策

東京電。散原首相於月之十日。對國際新聞社記者。爲第一次發表政見。大致謂日本向無侵奪他國思想。所練之軍隊。實爲自衛起見。日本對於中國政策。謹守去年日本遣美專使石井與美外部長所訂之協約。保全開放門戶主義。并不干涉中國內政。對於俄國亦同此宗旨。不論俄國何党操權。要望其能建設強有力之政府。并不欲俄國被德人管轄。日本此次出兵西伯利亞。經與美國及聯合國妥商。然後實行。非日本自擅行動也。予於十一年前。曾遊歷美國。聞一般人士。咸謂日本所練之陸軍。專爲對美起見。此乃無稽之言。祇可付之一笑。日本斷不與人妄開戰端。惟有自衛而已。至日本政府所行政策。必聽從輿論。以順輿情。并望美日邦交。日益親睦云云。

○○○外交調查會與時局

同日東京電。外交調查會已於今日開會。討論對華外交等重要問題。舉國上下頗爲注目。時局將生重大變化。

歐戰風雲

▲匈牙利擬單獨媾和　同日巴黎電。日報蘇里克電稱。布達佩斯政界傳出消息。匈牙利擬直接與協約國政府單獨媾和。揣測協約國必允其所請。又維也納電。聞奧匈已有無條件投降之意。因維也納陷於飢餓狀態。當局無術對付也。

▲法軍戰訊　仝日巴黎電。陸軍部公報云。奧斯戰線法軍已渡克倫威里東部運河而進。敵軍雖猛烈圍攻。而法軍仍堅守各地。又奧斯與疏里之間。已有鏖戰發生。法軍俘虜若干人。和薩士東部高地。兩方炮火甚烈。

▲威爾遜之答覆　仝日倫敦電。今晨內閣會議。聞係討論總統威爾遜答覆德國議和問題。又華盛頓電。總統威爾遜答覆德國最後之議和條文。大致謂美國政府決不與操全國大權之德皇及武人派議和云云。

▲意軍戰況　仝日羅馬電。陸軍部公報云。昨夜意法軍隊於塞達金姆尼高原。大舉攻擊。佔據重要地位。俘虜九十三人。又英軍在亞細亞哥南部攻破敵軍堅壕。俘虜二百十四人。意軍巡邏隊又俘敵百人。獲機關炮四尊。

本埠新聞

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

看官請看此報內埠廣告欄內唐醫士氏治內外各症。實爲少見。有病者不可不慎也。

●●良醫良相　再生之德

敝舍弟前在埠上那向以種植爲業。因室人染氏染有奇怪之症。常有病苦。當發之時。頭痛腹痛。欲嘔痛不能忍。醫上若有機器。在此病動。即以致眠食不得自由。又覺身虛。胸常時痛。月信失期。時有白帶等症。舍弟以爲婦女常有此症。不加意調理不料日久症深。遂請中西醫士調理兩三年。之久。乃用至參茸玉桂付子千兩。不知凡幾。均無效驗。費力耗財。不知多少。夥人視之。稱怪症無法可治。惟默禱再遇良醫拯救而已。偶閱中西報。恍晤竺西氏大醫。手已醫愈有萬千之人。乃萬家生佛者也。即將前症實情詳明先付尺千元。長短後計。屢函投我。以刀主之藥。食十數天。病苦愈。形體飲食如常。後遵數月不慎風寒。又感食肥膩生冷之物。舊又變心痛。若發氣促欲絕。頭暈作嘔。此時若經霜之姜橘枯樹欲舉。未能欲搭車出大埠治理。有行不得。哥哥之嘆。再付尺餘十五元。後症列明呈竺西氏。即付樂到來食之。即順氣止痛。止嘔何其見功之神速也。果是仙丹。若歟抑是神醫。若耶古語云。神而明之存乎其人。明而知之。亦謂之神。竺西氏是是良醫巨擘。也。故其治理各症皆應手取效。弟婦得其醫愈。乃再生之德。也。弟婦爲感。弟之情特。人無以言宣。表之衷誠。登載告示。報章俾。群里染疾。求治者知其所止焉。

弟婦李胡氏　弟兄弟李祥　拜頓

●●眼科良醫　大放光明

病患人之有兩目如天中之日月也。日月不可無光。兩目亦不可失明。慎之又慎。早爲治理。醫者人有云深藏人之醫中之理。但眼科一道。尤擅所長。邇日有龍虎二物相鬥。兩俱受傷。後各請深藏人醫理。均皆束手。無有效驗。後十年未愈。有紅筋點膜。屢請醫生能愈至善。識者作更高。痛苦難堪。筆不能工作。晚白晴。金紅。後遂。舉家。遍。延。名。醫。皆。束。手。無。策。後。聞。魚。鱗。純。唐。善。醫。理。者。無。效。驗。自。念。如。此。若。成。瞽。目。無。用。之。人。何。用。存。得。友。人。指。示。往。求。竺。西。氏。先。生。之。醫。眼。及。水。茶。即。日。光。明。數。天。之。內。去。紅。筋。膜。赤。皆。除。半。月。皆。全。盒。弟。之。醫。目。復。明。光。大。能。見。人。得。授。眼。科。者。歟。誰。登。歟。皆。於。報。章。以。告。梓。里。有。症。者。知。所。求。醫。焉。

自歐洲戰務發生。現各國亦加入戰團。是以百物騰貴。然滬水尤高。比往年貴價十分之六。況買藥取丸者。乃是救急扶危之用。不能因此起些價而不用也。同胞惠顧。請照近日之新價目。賜足以資彌補。明達君子。幸垂察焉。付藥郵費。買者自理。各祥里如有症付信取藥。丸請照下列西字仝戾。紙付來。自然得收。

CHUCK SAI, 720 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

◎參茸海狗腎補胃丸進精丸每兩壹元五毛　牛科十七元
◎參茸四神與腸補子丸每兩壹元六毛　牛科十八元
◎參茸四神與固本壯陽豐科商生丸每盒銀壹元六毛　牛科十九元
◎參茸海狗腎固胃補生丸大盒銀壹元五毛　牛科二十元
◎男子夜夢遺精補胃丸每兩銀壹元式毛　牛科二十一元
◎參茸武侯補胃丸大盒銀壹元式毛　牛科二十二元
◎參茸武侯補胃丸仔每兩銀壹元式毛　牛科二十三元
◎參茸五鞭壯腎補氣丸每兩貳元五毛　牛科廿四元
◎除外感傷風去潮大萬病回春散每二峰銀五毛　牛科二十五元
◎補腦安心寧睡丸每兩壹元叁毛　牛科十二元五毛
◎婦女調經順痛婦科萬應丸每盒銀壹元　牛科二十六元
◎婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元壹毛　牛科二十七元
◎婦女白帶至寶丸每兩壹元三毛　牛科二十八元
◎治勞傷筆血壯血順氣丸每兩壹元四毛　牛科二十九元
◎治小腸病氣止痛丸每兩壹元貳毛　牛科二十元
◎加正補沙喉點腰去紅筋光明上上眼藥每峰壹元壹毛　牛科三十一元
◎除紅筋去翳障止淚光明眼藥每峰銀六毛　牛科三十二元
◎清腸止痛退紅筋除點膜眼丸每服銀五毛　牛科三十三元
◎實筋結止痛壯氣血長力健步虎膠丸每兩壹元　牛科三十四元
◎風濕骨痛腳痛丸每兩壹元　牛科三十五元
◎風濕骨痛腳痛丸每兩壹元貳毛　牛科三十六元
◎風濕骨痛腳痛蛇膏藥大張六毛　小張三毛
◎打風濕骨痛新蛇膏藥每大張六毛　小張五毛
◎打跌芒蕭瘀拔毒生肌血口膏藥大張壹元　小張五毛
◎化痰生肌補砂珍珠紅藥膏每盒銀壹元七毛　牛科二十三元
◎採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每峰壹元七毛　牛科二十四元
◎洗內外痔內消止痛藥每包銀壹元　牛科二十五元
◎補腦壯腎止大便痔血丸每服四毛　牛科壹十元
◎牙林寺遵魂跌打散每峰壹元能去瘀消腫止痛　牛科壹十元
◎墨滑大便潤血丸每峰銀壹元能去瘀消腫止痛　牛科壹十元
◎除濕痺止痛痊起粒仔去皮膚癍珠片散每包壹元　牛科壹十元
◎赴背樓免花柳毒傷梅瘡丸每兩壹元五毛　牛科十七元
◎眼睛花柳牛黃滴癍丸每服九毛　牛科十八元
◎眼睛花柳珠玥撥癍丸每兩壹元五毛　牛科十九元
◎內消花柳解癍丸每兩壹元式毛　牛科二十元
◎除疔腫花柳入骨骨痛丸每服九毛　牛科十八元
◎花柳初起白濁止尿管痛丸每服三毛　牛科八元
◎止日久虛濁牧濁丸每服四毛　牛科八元
◎止日久虛濁補腎丸每兩壹元貳毛　牛科十貳元
◎內消花柳挾元解癍丸每服四毛　牛科十元
◎花柳全盒補身丸每服四毛・每兩壹盒　牛科十九元
◎喊痧拔毒止痛生肌珍珠散每峰壹元七毛
◎浸喊痧去腐生肌止痛藥水每峰壹元貳毛
◎外科止痛腫清丸每服銀七毛五　每兩二元
◎遲年腳腫腳癬生肌無藥膏小盒壹元大盒貳元五
◎治久年腳肚去腐肉止痛生肌洗藥水每峰壹毫三毛
◎內消癰腫疾核癤毒丸每兩壹元七毛　牛科廿元
◎內消癰腫疾核癤散大盒貳元　小盒壹元
◎男女個正頭風止痛丸每服四毛　牛科十元
◎立即止痛散各藥有痛食一包即止每服二毛
◎治心痛肚痛丸每服銀二毛　每兩壹元五毛
◎除痰止嗽順氣化滯丸每服二毛　拾服三元
◎順氣止咳無憂散每峰貳毛五　十峰式元五毛
◎哮喘祛氣化痰丸每包三毛大粒丸每粒七仙速效
◎止咳如聖丹每峰式毛五　十峰式元五
◎治出粒仔疥症毛疔散每峰三毛五　十峰三元五
◎治久年頑癬藥止瘙癢藥膏大盒壹元　小盒五毛
◎播陰日久頑皮癬藥每峰銀二毛五　十峰二元五
◎止痕痒去皮膚濕癬搽藥水大峰八毛　小峰四毛
◎止痕痒去皮膚濕癬搽藥水大峰壹元　小峰壹元

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

（壽民澤國）（廿紀良醫）

大國手竺西氏先生學有心得。術貫岐黃。活人無算。是以名揚中外。弟到英屬未久。飲食寒涼過多。以至腎虛耳鳴。小便數大便結。尿後点滴遺精。腰痛四肢乏力。思腎爲先天之原。治不容緩。即近處延某醫調治數月。投以大劑數十服。而罔効。遠聞各報莫不稱竺西氏醫術如精。於是付信詳述病原。前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次。服後大減。再蒙先生賤來阿璜丸兼贈以玉桂及利大便丸服之。厥疾皆瘳。可知先生用藥得當。名不虛傳。敬撰數言以申紀念。

英屬始罷　寶邑弟丘淮聲拜頌

▲●良醫與良相　壽民如壽國

國有良相。能安天下。世有良醫。能活國民。誠哉斯言。昔日范文正公云。不爲良相。願作良醫。誠有益於世也。但能爲良相良醫。可保一方人民。其功德亦大矣。弟嘗歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣賓館之工。皆因血少腎虧。不料染風濕或風痰之症。週身痛苦。難堪。經請唐番醫調治數月。均不能止病。欲做工。亦不能。若不作工。無錢醫理。幸而四月初間。將症詳明。付戾紙求竺西氏先生按症發藥付來。藥散一食止痛。再食丸茶。痛苦皆除。又五月再取丸茶一次。各症盡皆全愈。此時精神壯健。可見先生醫術之良。丸散之妙。真與扁鵲華陀並駕齊驅也。弟之良朋。染頭痛症。取頭風丸。食之亦愈。又友人染有遺精腎虧症。取參茸海狗鞭丸再食。叅茸五鞭丸。均獲全愈。特登報鳴謝焉。

中華民國元年十月　日　英屬加拿大紐加拉市高埠業衛理恭頤

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

看官請看此報內埠廣告欄內唐醫士氏治內外各症。實爲少見。有病者不可不慎也。

●●良醫良相　再生之德

敝舍弟前在埠上那向以種植爲業。因室人染氏染有奇怪之症。常有病苦。當發之時。頭痛腹痛。欲嘔痛不能忍。醫上若有機器。在此病動。即以致眠食不得自由。又覺身虛。胸常時痛。月信失期。時有白帶等症。舍弟以爲婦女常有此症。不加意調理。不料日久症深。遂請中西醫士調理兩三年。之久。乃用至參茸玉桂付子千兩。不知凡幾。均無效驗。費力耗財。不知多少。夥人視之。稱怪症無法可治。惟默禱再遇良醫。拯救而已。偶閱中西報。恍晤竺西氏大醫。手已醫愈有萬千之人。乃萬家生佛者也。即將前症實情詳明。先付尺千元。長短後計。屢函投我。以刀主之藥。食十數天。病苦愈。形體飲食如常。後遵數月不慎風寒。又感食肥膩生冷之物。舊又變心痛。若發氣促欲絕。頭暈作嘔。此時若經霜之姜橘枯樹欲舉。未能欲搭車出大埠治理。有行不得。哥哥之嘆。再付尺餘十五元。後症列明。呈竺西氏。即付樂到來食之。即順氣止痛。止嘔何其見功之神速也。果是仙丹。若歟抑是神醫。若耶。古語云。神而明之。存乎其人。明而知之。亦謂之神。竺西氏是是良醫巨擘。也。故其治理各症皆應手取效。弟婦得其醫愈。乃再生之德。也。弟婦爲感。弟之情特。人無以言宣。表之衷誠。登載告示。報章俾。群里染疾。求治者知其所止焉。

弟婦李胡氏　弟兄弟李祥　拜頓

●●眼科良醫　大放光明

病患人之有兩目如天中之日月也。日月不可無光。兩目亦不可失明。慎之又慎。早爲治理。醫者人有云深藏人之醫中之理。但眼科一道。尤擅所長。邇日有龍虎二物相鬥。兩俱受傷。後各請深藏人醫理。均皆束手。無有效驗。後十年未愈。有紅筋點膜。屢請醫生能愈至善。識者作更高。痛苦難堪。筆不能工作。晚白晴。金紅。後遂。舉家。遍。延。名。醫。皆。束。手。無。策。後。聞。魚。鱗。純。唐。善。醫。理。者。無。效。驗。自。念。如。此。若。成。瞽。目。無。用。之。人。何。用。存。得。友。人。指。示。往。求。竺。西。氏。先。生。之。醫。眼。及。水。茶。即。日。光。明。數。天。之。內。去。紅。筋。膜。赤。皆。除。半。月。皆。全。盒。弟。之。醫。目。復。明。光。大。能。見。人。得。授。眼。科。者。歟。誰。登。歟。皆。於。報。章。以。告。梓。里。有。症。者。知。所。求。醫。焉。

▲●良醫與良相　壽民如壽國

國有良相能安天下。世有良醫能活國民。誠哉斯言。昔日范文正公云。不爲良相。願作良醫。誠有益於世也。但能爲良相良醫。可保一方人民。其功德亦大矣。弟嘗歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣賓館之工。皆因血少腎虧。不料染風濕或風痰之症。週身痛苦。難堪。經請唐番醫調治數月。均不能止病。欲做工。亦不能。若不作工。無錢醫理。幸而四月初間。將症詳明。付戾紙求竺西氏先生按症發藥付來。藥散一食止痛。再食丸茶。痛苦皆除。又五月再取丸茶一次。各症盡皆全愈。此時精神壯健。可見先生醫術之良。丸散之妙。真與扁鵲華陀並駕齊驅也。弟之良朋。染頭痛症。取頭風丸。食之亦愈。又友人染有遺精腎虧症。取參茸海狗鞭丸再食。叅茸五鞭丸。均獲全愈。特登報鳴謝焉。

中華民國元年十月　日　英屬加拿大紐加拉市高埠業衛理恭頤

●●神乎技矣●●　●●濟世良醫●●

大國手竺西氏先生鑒　啓者弟前在唐山課蒙爲業。不免勞心。然鄉居世境。艱難仰視俯束。事事需財。不得不別故鄉。走重洋。冀得餘資。以慰父母之望。人所同情也。到來未久。在英屬都朗度埠暫作備工。運也不辰。又陷疾厄。大約因勞心勞力。曾吐血一兩次。心口乳部常痛。又似膀胱受濕。經延醫多次。數月以來。縣纏莫愈。自亦不知由何所發也。久聞大國手竺西氏之良醫。是以將症原由。并即付戾。帋拾元。求他批症發藥。蒙訂病賜來水茶丸散服之。大見功効。再取第二次藥而食之。各病皆瘳。今神氣強健。大勝從前。弟遇竺西氏良醫。理愈報答未能。惟有盡弟之棉力。登諸報章。俾群里染疾求治者知其所止焉。

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號

民國四年五月　日　駐英屬安且由省都朗度弟吳春圃恭

（廣信通民西洋）

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●●●開募公債舉行巡遊

戰勝公債委員會佈告。定期於是月廿八日開募公債之首一天。舉行大巡遊。排列有二十五博洛之員。各協約國民代表。及各界人士。均與其列。定於該日七句鐘齊集於佐治街橋起行。經緬街。喜士定街。至加蘭護街。轉矢磨街至片打街中央學校止。前導爲警長。馬巡英國旗。軍樂隊。乘自由車者。市長。市員。戰勝公債委員。各國領事。各飾以本國旗幟。回國兵士。軍界。各工界。及各國人士想屆時定有一番鬧熱云。

●●●气輪因霞霧擱淺

詩丕亞公司汽船片些三士蘇菲亞號。於昨早駛至連間拿奴。在士吉威附近。因霞霧濃密。遂致擱淺。該輪載有搭客三百名。該公司聞報。於昨晚候片些三士亞利士號輪抵埔。即派該輪駛赴該處。以便將搭客載回本埠。并派拖船往救。查片些三士蘇菲亞號輪。於一九一二年建造。載重一千四百六十六噸。所載之搭客。多爲亞拉斯加居民。該輪來往亞拉斯加及本埠。除載搭客外。尚有馬一羣云

●●●火警例誌

前晚八點餘鐘。加蘭護街某女服店。不戒於火。致召祝融稅駕。當火起時其勢極烈。似有殃及鄰右之勢。幸消防隊駛至救援。乃將火撲滅。僅燬去弟一層樓內之貨物。計損失約值二萬五千至三萬元之譜。聞該貨物曾購有保險費云。

●●●流行病勢稍減

據昨日之佈告。西班牙流行症傳染者畧覺減少。不過九十餘宗。染症由總醫院料理全愈出院者。有二十八名。而貧惠醫院所料理之染症者。其勢稍痊。英皇愛爾華醫院及大學醫院所料理之症者。有五百二十七名。昨日佈告逝世者八名。看護人染症者四名。染症入聖保羅醫院者七十五名。死者壹名。據昨日午間止。連前統計染症者有二千二百七拾宗。致命者約八十宗云。

又據各方面佈告。謂法國巴黎士。于昨星期染疫致命者。共有八百八十宗。而美國華盛頓省各鎮。染症者減少。昨星期六日。印度京城居民染症致死者。七百六十八名。舍路巳下令各理髮匠。操作時須戴口具。硃崙於昨日致命者二十二名。吐耶度六十七名。至于溫地辟。滿地可。柯杜和等處。染症致死者。其率數亦大減。美國紐約于昨日佈告。染症者五千四百宗。亞路畢打省。打林喜僻埠。染症者六百宗。毛士左于二十四句鐘內死者四名。連前統計十六名。在太平洋某港有英國戰艦一艘。佈告染症者二百宗。大尉那雲氏及醫生兩人。因染疫而亡。而美國大埠。于昨日佈告。染疫致命者有七十二宗云。

●●●无妄罹災

西人威氏。乃在大北汽車公司當工目。于昨早在科士息列大北公司車場。被貨車撞翻。當堂壓斃。據該貨車滿載板料。由總軌線駛却扣環。意其車之制止機關。能制車停止。不料該貨由高處卸下。威氏正當其衝。板料卸下致將其壓斃。昨已將死者屍體載往驗屍所。候是日檢驗云。

西童干威氏。傭于詩丕亞電報公司。當傳遞電報之職。于昨日午間。乘脚車駛至列治街。近士丹達銀行後。突與自由車一輛相撞。翻跌道上。身受重傷。旋將其由醫車載往醫院調理云。

加屬新聞

◎◎◎作不善降之百殃

域埠訪函云。新民國妖報主筆。陳子峰。已被疫神招去一命嗚呼。聞党魁高某。驚破神經。狀若顛狂。大抵順天者存。逆天者亡。其理不爽。嗟爾多行不義之党人。死生決于須臾。存亡定于俄頃。畏乎不畏。

◎◎◎風動輕帘沽酒市

域多利昨日電云。本省在雲域兩地所設之售酒局。于近二兩日來。因時症流行。所沽出之酒作葯料用者。雲埠本計每日沽出銀三千一百元。域埠每日約四百元。據雲埠售酒局予去月份沽出酒。統計不過七千一百三十八元。域多利二千二百五十九元餘云。

▲◎▼域埠達權總社通告

本總社定期十一月二十號。舉行兩週年紀念。並選舉職員。勳理社務。凡我社員。須遵照本社向章。繳清月費列名選舉。俾得清理手續。轉交新任接理切盼。

民國吉年十月二十五日　域埠致公總堂達權總社啓

▲◎▼洗衣館招人承頂

啓者茲有非利沙機器洗衣館一間歇業內有火爐機器凡洗衣應用各物連洗衣館牌照等欲招人承買取價從廉如華友合意者請用電話詢問西人 Mr. Packham 或於晚間到下列之住址詢問便知詳細

一卅十

▲電話（矢磨）六七〇

二一街東端門牌六百卅二號　西人柏堪氏啓

Phone Sey. 670　632 20th ave. E.　VANCOUVER, B. C.

▲◎▼選舉通告

啓者本公司司理人員任期將滿照章十壹月一號爲選舉期凡各股東預期齊臨本公司依期假座致公總堂開股東全体會遵章選舉幷察核數目爲盼

民國吉年拾月廿二號　域多利洪門三合公司啓

▲◎▼華工注意

近日本市所有白人洗衣工人經已聯同罷工茲特勸告本市華人洗衣工不宜應該等之衣館所僱爲要

白人洗衣工人聯會謹告

▲是日滙水每百八十壹元八五

▲◎▼舉行大慶日廣告

啓者本市定期于十二月廿日起至卅一日止在近市單利公園做馬戲場之樓宇內舉行大慶典日內有品物陳設每晚有跳舞音樂唱詩各等遊戲本市市長紳商各國領事暨各界人士均到會場遣興茲劃出舖位一段廣二十五尺長七十尺極合作華人餐館於此十日慶期內賣食物之用如華友有意助興欲批租該地者請問西人京企利氏或往加路街門牌四三貳号麗生号棄曉初先生着其介紹見該西人面議一切可也

西人京企利氏啓

Mr. King Kelly

▲◎▼自由貨車出賣

茲者刻有自由貨車一輛能載貨一噸之重車內機件等均完全堅固後輪之皮圈亦極堅硬乃用鍊帶行車輪者極合載貨之用茲欲招人承買取價八百元如　華友合意者可往下列住址看車然後商議可也

西人麥甘勿氏啓

Mc Cormack Auto Painters　Phone Bay. 8769

1042 Richard St.　Vancouver, B.C.

▲◎▼辭職廣告

啓者弟本無經商之才荷蒙各股東過舉肩任域多利三合公司總理巨任迄今任限期滿例當交代懇各股東揀選賢能充當不至障碍生意前途爲盼

民國七年　十月十八日

林立榮白

▲◎▼域多利埠至德堂啓事

啓者自前將本堂后鋪起築磚樓一座用貨已達萬數迨逢歐戰牽動入不敷出年間地稅宴桃息口二萬交迫每難備交爰集本堂昆季議立三德堂百子會每份收會底銀五元藉資維持迄今該會成立而各兄弟登名做會者極形踴躍倘有兄弟未經收到本堂會部者懇賜函示定必從速付上至所有章程一概列明部內吾願叔兮伯兮毋吝日前五元基本兄也弟也定收將來莫大利權切盼切盼

▲通信處分別列左

▲號　協利多域▼

Hip Yick & Co. Box 357　Victoria B. C.

▲祥　安永利多域▼

Ying On Chung P. O. Box 557　Victoria, B.C.

本堂伯叔兄弟均鑒

一九一八年　十月拾貳号　至德堂三德會披露

▲◎▼域多利埠至德堂啓事

啓者自前將本堂后鋪起築磚樓一座用貨已達萬數迨逢歐戰牽動入不敷出年間地稅宴桃息口二萬交迫每難備交爰集本堂昆季議立三德堂百子會每份收會底銀五元藉資維持迄今該會成立而各兄弟登名做會者極形踴躍倘有兄弟未經收到本堂會部者懇賜函示定必從速付上至所有章程一概列明部內吾願叔兮伯兮毋吝日前五元基本兄也弟也定收將來莫大利權切盼切盼

▲通信處分別列左

▲號　協利多域▼

Hip Yick & Co. Box 357　Victoria B. C.

▲祥　安永利多域▼

Ying On Chung P. O. Box 557　Victoria, B.C.

本堂伯叔兄弟均鑒

一九一八年　十月拾貳号　至德堂三德會披露

▲◎▼舉行大慶日廣告

啓者本市定期于十二月廿日起至卅一日止在近市單利公園做馬戲場之樓宇內舉行大慶典日內有品物陳設每晚有跳舞音樂唱詩各等遊戲本市市長紳商各國領事暨各界人士均到會場遣興茲劃出舖位一段廣二十五尺長七十尺極合作華人餐館於此十日慶期內賣食物之用如華友有意助興欲批租該地者請問西人京企利氏或往加路街門牌四三貳号麗生号棄曉初先生着其介紹見該西人面議一切可也

西人京企利氏啓

Mr. King Kelly

▲是日滙水每百八十壹元八五

▲◎▼自由貨車出賣

茲者刻有自由貨車一輛能載貨一噸之重車內機件等均完全堅固後輪之皮圈亦極堅硬乃用鍊帶行車輪者極合載貨之用茲欲招人承買取價八百元如　華友合意者可往下列住址看車然後商議可也

西人麥甘勿氏啓

Mc Cormack Auto Painters　Phone Bay. 8769

1042 Richard St.　Vancouver, B.C.

▲◎▼辭職廣告

啓者弟本無經商之才荷蒙各股東過舉肩任域多利三合公司總理巨任迄今任限期滿例當交代懇各股東揀選賢能充當不至障碍生意前途爲盼

民國七年　十月十八日

林立榮白

▲遷舖廣告

啓者弟所創軒臣號新衣店今遷至喜士定街東端門牌二百七十三號即皇家戲院對面本店承接中西男女時裝衣服生意兼有各色線仔絨隨意揀擇如蒙賜顧取價從廉仍祈同胞留意爲

▲兼接洗熨舊衣裳

▲德律風詩麼七三四八

民國七年　月　日

軒臣號周賢熙啓

J. HANSON & CO.

Ladies & Gent's.

Tailors

Phone Sey. 7348

273 Hastings St. E.

Vancouver,　B. C

▲◎▼手袋衣服發行　廣告

精造各種綿布手袋以應做板偈瓦仔偈並漁業各工人之用兼男子各式衣服發行價格從廉　仰華商光顧是荷

250-233 Cambie St.　Vancouver,　B. C.

Searson & Russell　Phone Sey. 2633

▲雲埠達權支部改期通告〔域線矢麼四五八九〕

本支部原定期十一月二號開幕今奉省政府頒命凡公衆會所一律停歇是以開幕時期未定候訂定何日隨後稟告

民國吉年　十月廿一號　本支部預啓

DART COON CLUB

5 Pender St. W.　Vancouver　B. C.

▲◎▼尋人廣告

啓者現有友人張逢養乃廣東台山縣新昌大塘人年約卅餘歲自去年四月間入埠做碼頭工至今幷不知其下落且目下有許多家信存貯無處投遞如有親友知其在何處來信通知不勝沾就之至或張逢養見此亦即來信以便往來函件可也

Hip Sing Lung 48 Mc Innes St. New Westminster, B.C.

二埠麥堅士街門牌四十八號　協勝隆啓

▲▲域埠籌建廣州致公堂分局佈告

▲茲將收到各埠昆季捐欵芳名列

▲加嚫福

致公堂捐銀五拾元　林田　黃蘭根　吳栢容　灼

黃料求　周世英　每名捐銀三元

▲電線頭

曾杏傳十元零五　黃傳璋十元　伍時鉅十元　伍百忠

伍百想　張堵均　曾紀綸　每名捐銀五員

▲狗脾陣埠　唐業捐銀五員

▲丙血埠合記冂

馬經綸捐銀十元　朱本錦　敖翼骰　伍熹明　周道明

伍鴻南　伍千淞　每名捐銀五元　周成篤二元

周憲瑤　周經樓　周道錦　馬才熙　吳九貴　周家日

周如基　敖亮賀　馬宏載　雷宜權　敖杞亮　周炳珍

周家守　周維錫　袁璞蓁　周自傳　陳立典　周椿成

周自槐　黃蘭意　每名捐銀三員

▲域埠謝栢翁經手緣簿第二期捐欵

謝發捐銀十大元　梁滿　謝望余　合　呂元

梁輔　梁德盛　梁則池　梁信　黃恆　鄭悅辰

每名捐銀二員

▲▲域埠籌建廣州致公堂分局佈告

▲茲將收到各埠昆季捐欵芳名列

▲加嚫福

致公堂捐銀五拾元　林田　黃蘭根　吳栢容　灼

黃料求　周世英　每名捐銀三元

▲電線頭

曾杏傳十元零五　黃傳璋十元　伍時鉅十元　伍百忠

伍百想　張堵均　曾紀綸　每名捐銀五員

▲狗脾陣埠　唐業捐銀五員

▲丙血埠合記冂

馬經綸捐銀十元　朱本錦　敖翼骰　伍熹明　周道明

伍鴻南　伍千淞　每名捐銀五元　周成篤二元

周憲瑤　周經樓　周道錦　馬才熙　吳九貴　周家日

周如基　敖亮賀　馬宏載　雷宜權　敖杞亮　周炳珍

周家守　周維錫　袁璞蓁　周自傳　陳立典　周椿成

周自槐　黃蘭意　每名捐銀三員

▲域埠謝栢翁經手緣簿第二期捐欵

謝發捐銀十大元　梁滿　謝望余　合　呂元

梁輔　梁德盛　梁則池　梁信　黃恆　鄭悅辰

每名捐銀二員

煙草　域多利埠　煊記號　廣告

YORK　KEE　CO.

PHONE 339　P. O. Box 1142

VICTORIA　B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟餅各欵烟仔烟帋各江雜貨送禮香嶺糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷

本店在非市卡街橫巷門牌二号開張

▲（電話二三九）（信箱一一四二）

煊記號　司理人　周逢瑞披露

◎恭頌 趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受疾日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近閱華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除效如桴鼓特將實情登報俾同症求藥者得以知津而問焉

古巴逢希升號新會縣坑頭村人 F. Y. Sen Chambas Camaguey, Cuba.

◎◎遺精醫藥 獨得其秘

吾廷神輔年纔弱冠未有家室到美兩年時患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方治療全無效果迫得將病狀商于 趙超常醫生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼食(培元益眞丸)以固其本雙方幷行收效較爲神速云云敬即如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市省打綿士埠 Jim Wirg 812 Main St. Dallas, Tex.
興平縣茅岡下洞村 周新民偕侄神輔恭頌

◎◎服丸五百 立見奇功

趙超常醫生鑒敬啓者前月接到興陽煖腎還少丸照法服用五日之內腰痛頓減茲者丸既服盡腎家較于從前壯加十倍矣弟感醫治之功愧無以報請將此函並中西文住址錄於各報俾海外同病或未信試丸之功用疑而質問者以便弟據情答覆區區此意亦可作鳴謝利羣之兩助也

旅居墨國 新寧沖蕓墟新園村人伍瑞珊代白
Juvencio S. Castauc Guasave Sin. Max.

◎◎腎弱得救

弟僑居英國 W. Lee 868 Queen St. Sault Ste marie Ont. Can. 操洗衣業時見腰脊刺痛筋骨酸軟陽弱無力尿後反滴夜難安枕自汗夢怪如是者經有數年矣屢服補品於病無濟神氣日甚中心惕然弟見少年報所載趙超常醫生對于腎病治療多均廉詧刻即修函備資將所患之病狀相告接其寄來(興陽煖神還少丸)對症裁答瞭如指掌今已腎部壯健遠勝從前藉思天空海濶病有同原藉報表揚以彰仁術

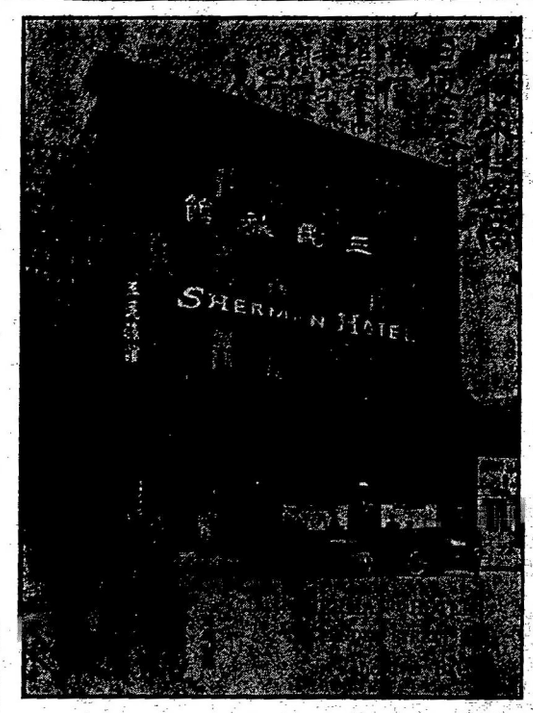
新寧 橫水龜塘村人劉彩謹白

◎生精補血丸 一料十二圓 半料六圓
◎煖腎還少丸 一料十圓 半料五圓
◎培元益眞丸 一料十圓 半料五圓
◎夜夢遺精散 每盒三圓
◎虛濁健腎丸 每盒五圓
◎新舊疔毒丸 每罐二圓

趙超常醫生館設美國大埠
問症買葯照下賜函

Chu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.

三民大旅館



▲▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號 ▲(喊線矢磨七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings. East

賽路庵大旅館

Royalarm Hotel
1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B.C.

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊)樓分三層大小房共四拾數間各房有空窗光潔異常所鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰 客裏同胞幸留意焉

▲喊線壹九貳八

本旅館主人李强披露

棧客利名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床褥饒樓手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式優合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論接日或接禮拜或接月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩摩一八九五

司事人江贊祐啟

◀域多利▶

利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

特家別代利權理

買藥問症照此通函

各埠代理處

美國 (烏約) 杏林春
英國 廣信昌
墨國 廣和祥
古巴國 華文商報 永隆棧 廣萬生
(拖利) 廣同益
(温高華) 生隆
(新蠔) 遠東公司
(坡士頓) 永盛隆
(士作頓) 趙順館醫
(羅省) 永隆
(舍路) 廣德號
(加芝高) 伍星池
(西林) 黎子貞
(域多利) 煜記
(滿地可) 合和
(華盛頓旅館) 張雨香
張塘
(葛崙) 日新公司
(粒巴洲埠) 巨安
(斐市那埠) 保滋堂
(檀香山) 惠濟堂
漢文報
林棣記
(樂居埠) 興利號
(壓文頓埠) 廣東祥
(華拿路) 廣德春和堂

KAYSANG COMPANY
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

總發行所 美國大埠 奇生行

美國紐約各國埠 買者自理 寄件郵費

金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹　器柆索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源趙白

▲▲〔注意〕同胞請看

通信處

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 FisguardSt.
Victoria, B.C.

本會生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業生李穗蒼內外方脈寓域多利埠天生堂為全跑信服好友每多名重一時及來遊英屬地病求醫者屢屢寄函請診本會則中西法參用兼施治療藉著無效者實繁有徒茲特設通信處以便遠道病人函索診金及藥費數目即將病人詳細情形寫明年齡性別職業住址並將舌苔小便顏色大便形狀及有何痛苦之處詳細開列寄交本會即可將受病理由列明函內附寄掛號郵費銀二元即將藥品寄交病人服用如有外埠來診者可將診金及藥費一併寄來本會收到後

◎祖國要聞

◎◎內閣與副座羅文斯問題

（本報特約專電）

是又使徐東海仍在被舉之列一之交涉不難于進行也
據悉當局計劃時值有准段○理之困疾解段令田文烈暫行代理○揆其餘各閣員則仍暫行留任而已如此則各手續停候在京辦妥有費分勢望南方亦因知北方之誠意要求內閣之根本改造然後大更動閣員以組織對南交涉內閣此吾人逆料解決將來內閣問題之形勢次序也
段○理以東海被舉大局已告一結束惟刻下主和之聲隨處遏止擬於日內即行引避以讓賢路近有合肥曾與東海一函謂僅担挨席五日請速選擇繼任人物之說未知徐公如何答復也
段○理辭職後一切動作說者兩歧今據政界消息合肥雖辭○理接任參戰督辦以遵貫澈戰德之宗旨但關于政局決不過問聞於選舉副○統後即奉國防軍赴紫吉林云
拾一日下午二時徐東海赴公府訪謁過○統密談解決時局要政及幽催兩院速選副座問題當時頗久徐○統仍本初旨即大局糾紛不解仍無就職之意河間答言過低無從探聞
有某要人對于副座問題特上條陳大致謂副○統一席如南方表示願和自應選舉南人爲副座並言果選南人亦應使其仍駐南方俾便坐鎮半壁而期南北意見易于疏通事關極大請政府慎勿輕視
安徽倪嗣沖急電政府謂國會選舉徐東海爲○統業經雲電表示歡迎但須咨請兩院速將副座由北方要人中選定遲恐長江因此競爭而演意外奇變（續完）

◎◎◎東報論東海之前途

▲上台後之難關

東京時事新報云徐世昌已被選爲中華民國大○統矣考徐之爲人固非絕無野心之人則現任○統竭圖璋任滿後自必戀任無疑但不可不不知者徐氏之前途有一至重至大之難關存焉此難關維何即對于南方派與段派之處置是也夫南方派固整人皆知以護法爲主義者然則對于北方派以不合法之方法隨意選出之大○統果能承認否乎日前廣東軍政府已宣言由非法之新國會中所選舉者不問其被舉者爲何人概不承認爲正式大○統據此宣言其意或欲藉以與徐氏開一妥協之道雖不可知然于表明上固已明明不承認矣是故徐氏苟先發表主和之宣言始終遵此方針以行萬事或不致阻害例如令廣東之舊國會承認新國會中選舉之正副○統同時令北方之新國會第一選舉副○統時須尊重南方派之意嚮云（未完）

秘眞氏醫生

號指男女大小內外全科
寓美大埠都板街同仁堂
DR. PE cHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠祥里如有調養身體治理症各未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊廉效藥品丸散目錄用法單紙共全付上定然藥到回春若有赤帶信件寄來本氏看照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥
秘眞氏先生再啓 之大恩公也
舍路香邑弟方新拜

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結盡管數月發現全身顏面如生瘢患通身癢極辛苦難當皮內如虫行蠕咬坐睡不安受此疾苦牛載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付厥函與先生手理業先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元蓂外搽直癖止癢藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功効又青赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜盡飭培養血子弟再取補腎益精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也
舍路香邑弟方新拜

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結盡管數月發現全身顏面如生瘢患通身癢極辛苦難當皮內如虫行蠕咬坐睡不安受此疾苦牛載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付厥函與先生手理業先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元蓂外搽直癖止癢藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功効又青赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜盡飭培養血子弟再取補腎益精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也
舍路香邑弟方新拜

●●咸恩廢既

弟染瘴癘之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火項瘴鬱結其中又爲過食煎炒煙炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘴散貼外貼消瘴膏依法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其瘴全消後而返埠工作調補以來全体强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰痊癒焉
矢慎埠新寧弟黃德和頓拜首

●●咸恩廢既

弟染瘴癘之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火項瘴鬱結其中又爲過食煎炒煙炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘴散貼外貼消瘴膏依法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其瘴全消後而返埠工作調補以來全体强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰痊癒焉
矢慎埠新寧弟黃德和頓拜首

●●數年拙氣 幸賴醫好

弟染拙氣日久項症腹治不效每遇風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往 秘眞氏先生處取藥治理必定見功饒可痊好也弟立付赤函與先生治理果藥寄來溫中氣化痰結茶并付應效止拙氣丸一兩調理一禮拜其功大見卜其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往 秘眞氏先生處取藥治理必定見功饒可痊好也弟立付赤函與先生治理果藥寄來溫中氣化痰結茶并付應效止拙氣丸一兩調理一禮拜其功大見卜

●●數年拙氣 幸賴醫好

弟染拙氣日久項症腹治不效每遇風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往 秘眞氏先生處取藥治理必定見功饒可痊好也弟立付赤函與先生治理果藥寄來溫中氣化痰結茶并付應效止拙氣丸一兩調理一禮拜其功大見卜

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀●理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求太埠 秘眞氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明瞳神房種種衛護但前之●者未得其法經絲日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用莉●理內食茶外用藥水洗之後而再採眼藥施治二日其痛止已過半後而續行●理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝胃精血灌養神童而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體康强壯大勇手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功申表揚

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀●理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求太埠 秘眞氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明瞳神房種種衛護但前之●者未得其法經絲日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用莉●理內食茶外用藥水洗之後而再採眼藥施治二日其痛止已過半後而續行●理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝胃精血灌養神童而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體康强壯大勇手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功申表揚

▲◎▼接造廣告

啓者弟向業木工幷接造樓宇油漆各等前蒙僑界親朋照顧工夫精良物料堅實久承嘉許自由唐山復回各親朋殷勤相勸重理舊業是以多僱良工大加拓張以副各親朋之厚意爲接工處在片打街門牌二零五號 講線矢慶一壹一三

弟陳益謹白

▲◎▼接造廣告

啓者弟向業木工幷接造樓宇油漆各等前蒙僑界親朋照顧工夫精良物料堅實久承嘉許自由唐山復回各親朋殷勤相勸重理舊業是以多僱良工大加拓張以副各親朋之厚意爲接工處在片打街門牌二零五號 講線矢慶一壹一三

弟陳益謹白

●本都祖傳內外方風濕痛瘋癱瘓疳腫瘡疫症青蹇痧症

本醫生研究醫學青幼年身凡於仲景等陀諸書無不精心鑽研其中全症青黃尤爲關緊凡遇病者之延紡救時之責任者也本醫生業已在本埠懸壺行症名曰花柳眼科兼治內外各症不論現症或舊症或新症或重症或輕症無不醫治如神中西人士或致函前來或登門請醫無不歡迎各親朋之厚意爲可倘本醫生有失尊之心疾痛苦師親有若臣之所稱教不護按症細心地醫治務須痊癒方休有病者知所取舍焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛來心肝肺作敗虛火炎上徹咳嗽吐血症藥散牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻疼邪丸牛料十七元
●參茸玉桂四極煖胃補漏壯顏色丸牛料十八元
●新開春府大痲瘋斷根散每料一百牛料五十元
●癮症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏每盅一十元
●手指生瘡殷骨痘其痛不可當藥散每幅一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏每幅五十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散每幅五元
●手掌生瘡穿掌惡藥膏每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印幷身起印藥散每幅銀十元
●浸疳腫痛帶瘡藥散每幅五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止嗽丸每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每幅銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每幅三元
●生疔搽六陰脈藥散每幅五元
●治產婦解毒消腫每料十元
●跌打腰骨止痛藥每幅五元
●包醫花柳瘡瘍每料四十元
●心痛藥散每幅二元
●接牙痛藥散每幅二元
●錢癪藥散每幅二元
●積症青囊每張三元
●生鴉喉疳藥散每幅銀三元
●寒濕青藥每張三元
●童子貼毒藥散每包銀一元
●花柳藥散每幅五元
●戒煙茶葉每張二元
●去風濕青囊每幅五元
●採風粗藥散每幅二元
●新藥一搭光每幅三元
●生黃楊青藥煙茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每幅五元
●接筋名醫專治每幅五元
●跌打還魂丸每個一元
●社氣藥散每幅一元
●治產婦解毒消腫每料十元
●跌打腰骨止痛藥每幅五元
●包醫花柳瘡瘍每料四十元
●心痛藥散每幅二元
●接牙痛藥散每幅二元
●錢癪藥散每幅二元
●積症青囊每張三元
●生鴉喉疳藥散每幅銀三元
●寒濕青藥每張三元
●童子貼毒藥散每包銀一元
●花柳藥散每幅五元
●戒煙茶葉每張二元
●去風濕青囊每幅五元
●採風粗藥散每幅二元
●新藥一搭光每幅三元
●風濕痘症每幅五元
●惡毒痛藥散每幅五元
●跌打止痛丸每個一元
●生蛇藥散每幅五元
●社氣藥散每幅一元
●治產婦解毒消腫每料十元
●跌打腰骨止痛藥每幅五元
●包醫花柳瘡瘍每料四十元
●心痛藥散每幅二元
●接牙痛藥散每幅二元
●錢癪藥散每幅二元
●積症青囊每張三元
●生鴉喉疳藥散每幅銀三元
●寒濕青藥每張三元
●童子貼毒藥散每包銀一元
●花柳藥散每幅五元
●戒煙茶葉每張二元
●去風濕青囊每幅五元
●採風粗藥散每幅二元
●新藥一搭光每幅三元
●風濕痘症每幅五元
●惡毒痛藥散每幅五元
●跌打止痛丸每個一元
●生蛇藥散每幅五元
●社氣藥散每幅一元

●治產婦解毒消腫每料十元
●跌打腰骨止痛藥每幅五元
●包醫花柳瘡瘍每料四十元
●心痛藥散每幅二元
●接牙痛藥散每幅二元
●錢癪藥散每幅二元
●積症青囊每張三元
●生鴉喉疳藥散每幅銀三元
●寒濕青藥每張三元
●童子貼毒藥散每包銀一元
●花柳藥散每幅五元
●戒煙茶葉每張二元
●去風濕青囊每幅五元
●採風粗藥散每幅二元
●新藥一搭光每幅三元
●風濕痘症每幅五元
●惡毒痛藥散每幅五元
●跌打止痛丸每個一元
●生蛇藥散每幅五元
●社氣藥散每幅一元

●治產婦解毒消腫每料十元
●跌打腰骨止痛藥每幅五元
●包醫花柳瘡瘍每料四十元
●心痛藥散每幅二元
●接牙痛藥散每幅二元
●錢癪藥散每幅二元
●積症青囊每張三元
●生鴉喉疳藥散每幅銀三元
●寒濕青藥每張三元
●童子貼毒藥散每包銀一元
●花柳藥散每幅五元
●戒煙茶葉每張二元
●去風濕青囊每幅五元
●採風粗藥散每幅二元
●新藥一搭光每幅三元
●風濕痘症每幅五元
●惡毒痛藥散每幅五元
●跌打止痛丸每個一元
●生蛇藥散每幅五元
●社氣藥散每幅一元

●本醫生花大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請願下列西字付來安張都收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

天生堂
大張 良醫等登
國雅都 仲景 香鄉鄰弟鄧明燦拜題
手豐 術絕技貴 客邑鄉弟李良英拜題

華 陀 會邑鄉兄陳炳然拜題
閉邑鄉弟周欽振拜題
書華明家 香邑鄉弟張顯廷拜題
仁心仁術
●專理小兒雜科奇難雜症

廣東新聞

●●●增城人民請提賭規賑濟水災

公署昨據增城縣民陳念華劉世球吳煥泰等呈稱。為災深地廣。急則治標。懇恩俯賜准予派委蒞縣。提規協賑。以拯災黎事。竊昊天不弔。洪水為災。敝邑得地高鴻。不忍閉睹。迭經莫知事呈請。下憲發款賑濟。無奈庫帑支絀。罔能惠付。即救災公所亦以各屬水患頻仍。歷年散賑。存儲無幾。雖稍有發給。不過杯水車薪。旦不濟一。現在災民數萬。蕩析離居。待哺嗷嗷。瘡痍滿目。悲壞膚臆。涕淚何從。查敝邑自弛禁賭之禁以來。除牛牌車牌花會設碼天九不計外。其城內白鴿賭。日繳縣署公規九十元。每月實可得銀二千七百元。自莫知事去歲陰歷十月蒞任。計至本年六月約共收入規銀二萬餘元。風聞莫知事面對敝邑保衛團總局紳士有言。粵省庫儲奇窘。擬將此項規款倫助軍餉。未知曾否繳到。若仍存貯縣署。則撥賑災民。莫便于此。況先其所急。後其所緩。古有明訓。且以地方之財。辦地方之事。名義亦宜。憲台同來(二字旁扩)在抱。當無不深表同情。即莫知事父母增民。不費之惠。必更喜為先得我心。紳等為災民請命。理合聯叩崇轅。伏乞俯准。急則治標。火速派委蒞增城縣。將現存規款提出。協同知事分別散賑災區。以蘇民命。實叨公便云云。

●●●潮汕人民之呼籲電

汕頭來電(上略)滇軍長官。寬不恤民瘼。壘重搜括。如夏旅長述唐。除提縣屬堤款義倉款安款數萬元不計外。復勾結地方痞棍。勒索鋪捐義捐十萬元。甚至撈勒殷富廣信莊陳德記等各萬元。其他藉搜烟搜槍搜鹽搜賭為名。到處刼勒者。不勝枚舉。乃總指揮處亦尤而效之。派兵強迫抵押印花數萬元。辦理方竣。近復派棍徒多人。名為勸捐。四出調查人民財產。定為值百抽一。各邑驟然致人民紛紛遷徙。如逢寇盜。伏乞體天地好生之心。本救國救民之志。俯念潮屬災黎。不堪再事荼毒。迅示分別設法制止。并電令陳督辦及潮梅緝道。將地方各軍勒刼各棍徒。嚴拿懲辦。以悉災黎。而肅法紀。潮汕全體公民黃志道叩。

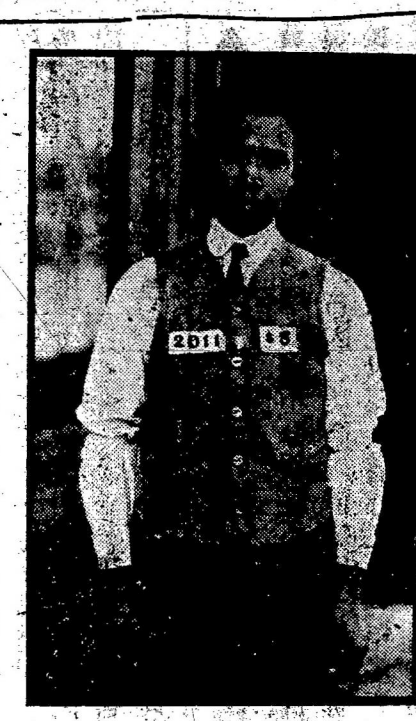
●●●香山知事之催糧新法

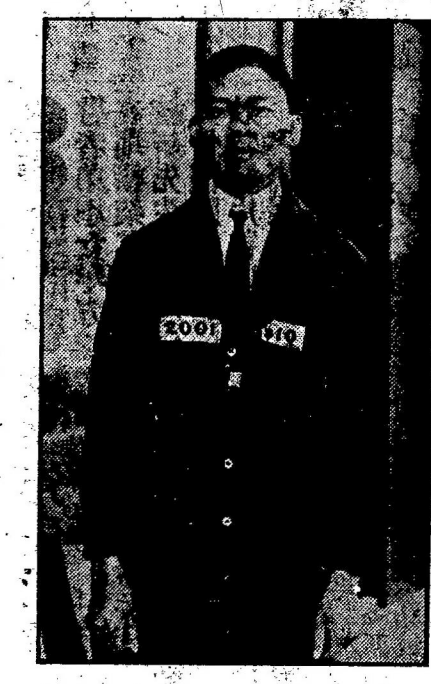
香山來電。縣屬積欠舊糧七拾餘萬。現於減折期內。延不投納。實屬漠不知恩。查民國政體。人民有納稅之義務。方有法律之保護。茲擬行政訴訟。由知事勒限清納舊糧。方受理外。其有民刑訟事而屬內分庭呈訴者。若兩造糧務不清。一經查確。或被他人証實。即由知事分別咨請分庭刑事則隨着其清完舊糧。民事則先清欠糧。始准受理。此係根據約法規定。實其履行應盡義務。否則疲玩成風。國家何賴有此頑民。若稟約憑俯准嚴批立案。則催征前途。自在不遠。是否有當。伏候電示祇遵。知事陳治安呈。勸印

諸君欲獲最後完全之勝利。不可失此時機。本坎屬經已遣國民五十萬人。勇赴前敵。本為自由與公義而戰。其間為愛國而致犧牲生命者。五萬餘人。然犧牲如許之生命者。斷不肯任其徒勞無益也。如欲收效于將來。必盡其力之所能。切勿遲疑觀望。以致貽悞大局。況本埠前途。及本國後人之幸福。亦基於此。更為踴躍購買此時之戰勝公債票。以期策勵進行。至於議和與否。一切謠傳之讒說。不可悞聽。惟在努力多買。是所厚望焉。

戰勝公債委員會謹告

▲唯一無二　▲超等羊毛搾結　▲不妨試用一件　▲僑胞惠顧　▲特別歡迎





朱公司開設于英屬加拿大卡忌利埠專織造各種羊毛搾結衫自出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司為擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務期精益求精盡善盡美庶無負我僑胞惠愛之雅意也茲將現時所織出之衫略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所刊之衫圖如2001之衫每件該價艮十一員2009之衫每件該價銀一員五毛2011之羊毛背心每件該價銀八員其號數有40 38 36之別其色水有深黃●淺黃●淺灰深灰●紅宗●黑綠之分本公司志在推廣銷場不計利權之輕重而工料精美色頭嬌艷裝辦趨時價格公平迥非市上所售者之可比請予不信仰祈試用方知所言不謬也如蒙賜單光顧定當從速由COD附上諸君或嫌來往費時而急于應需可向各埠代理處購買幸為留意毋任感激此告

●代理處
▲列必珠　廣生號
▲點問頓　廣利源
▲舞市阻　華盛隆
▲温地辟　林記
永源
▲粗耶度　悅昌隆
泗盛隆
▲滿地可　黃發民
▲山補碌　永昌
▲雲哥華　廣萬生

Calgary Knitting Co. 113 2nd. ave. E. Calgary, Alta.
卡忌利羊毛織造公司何林啓

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver. B. C.

企林文大衣裳舖廣告
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

本號新秋與冬天之衣服現已齊備童子成套褸衫與外大褸衫由四元七毛五至十元者市衫由一元二毛至參元五毛市滑打褸衫二元六毛五至七元汗衫內褲由五毛至一元三元毛聯合內衣由一元至三元六毛

華友惠顧
優禮侍奉

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司
謹啓

▲◎▼鐵料舖廣告
本舖開設在雲哥華基化街門牌一百五拾三號附近煤汽局對面基化街角便是專做各款●黑鐵●鍍鉛鐵●鎘器●生熟銅物●各款烟通●如姊派●曲脖煙通●攪襖桶●火煙●熬飼猪料火煙●鋼保●銅罐等物●幷接做屋面●水槽●修整火煙●煤汽管●水管●及水嘴各物件齊備本舖租項使費極廉比別家格外克己華友光顧仰祈留意焉　本舖主人者姊非利沙氏啓

▲◎▼敬頌良醫
啓者弟向患扯氣症迭經中西醫生診治不特不見功效尤覺日益沉重意謂治窮於術莫可如何詎奉藉友人荐引求衛挺生先生診症發藥果然藥到囘春弟感先生再造之恩無以為報特登報鳴謝幷介紹有斯疾者知所問津焉
衛挺生先生寓云哥華埠振偉利街泰昌樓上
旅域多利鄉弟陳煥宗啓

▲◎▼市地始立麵食店廣告
本店巧製西人麵食各款餅式俱全自開張以來深荷僑胞賜顧本處長老會憲政黨及各界諸君曾經光顧均謂適口異常讚美不置況價廉貨眞店內裝璜各款奪目雅觀並專接賀喜婚姻各項柯听恐僑胞未及週知特登報章以便各界垂顧焉
▲舖在緬街門牌三百三十四號　ㄚ丁一十
▲電話(矢磨)九三八〇
City Bakery
Phone Sey. 9380
334 Main Street
VANCOUVER, B. C.

新張廣告

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設雲高華片打東街門牌一百號哥林比街角亦也此館之設原爲利使衛胞道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

▲▲廣濟堂廣告

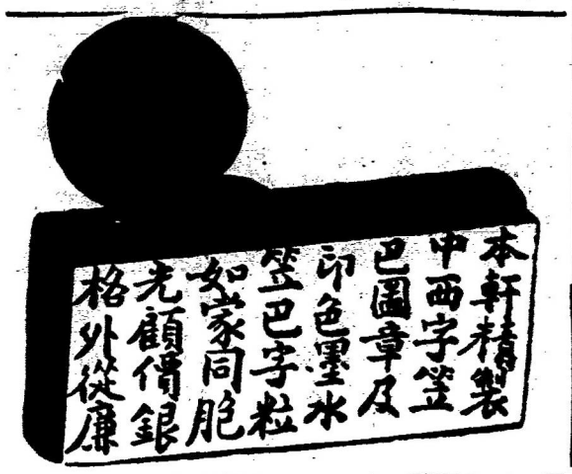
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

THE JONAH-PRAT CO.
FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告
▲注意
本號現有百數成套衣服挑撰
特別平沽價值卅元現沽一
卅元
本號長大褸雨衣與及各樣衣
服完全齊備物質精美歎式
趨時全埠之冠
本號童子衣服部現因清架以
轉載大人之衣服童子成套
衣服價值八元現沽四元九
毛五 希爲注意勿失機會
專拿公司啓

新圖軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



外科 醫生 麻弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痣漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄茲舉數端列下以証予言之不謬

▲▲恭頌外科聖手
啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驟鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腋癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝憶兼俾同病者上所問津焉 （○眞代書） 台山雷學卿頌

▲▲▲恭頌外科聖手
啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驟鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腋癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝憶兼俾同病者上所問津焉 （○眞代書） 台山雷學卿頌

▲感謝林弼臣先生駁骨如神
啓者弟到雲埠一向在對面海斬柴舊業去歲偶爲失慎被斧斬破膝蓋血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍弟往請○○到來○治○○到來云及路途遠隔且踵門求治者太多無時閒暇如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄車回雲埠寓在叙宴餐館調治○○即施其妙手數日全愈旋又返柴山做工不料至今又被樹壓斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自動車載回雲埠求○○○治時弟私語人曰雖有華佗再世誠恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○○調理將一切碎骨駁回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○○如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如○○者實不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙○○○○感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

（○○代先生） 新寧人弟林德都謹啓

●●林弼臣自製應驗平安丸散發售廣告 見前刊 另列門牌

○萬應接生胞平安丸每瓶五元
○驅邪護生胞平安丸每瓶五元
○催偶去死胞平安丸每瓶五元
○跌打還魂生胞平安丸每瓶五元
○跌打還魂生胞丸每瓶五元
○跌打接骨生胞散每瓶五元
○跌打敗毒生胞散每瓶五元
○跌打止血生胞散每瓶五元
○跌打生胞水每瓶五元
○花柳初起生胞丸每瓶五元
○花柳久毒除生胞丸每瓶五元
○五淋生胞丸每瓶五元
○目火生胞清明丸每瓶五元
凡歐美各埠有代售處者請向代售處購買
凡歐美各埠有代售處者請向代售處購買
凡歐美各埠有代售處者請向代售處購買

第九卷第八七七號

杏花酒樓

(重修開市)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

▲電房喊線4408 ▲廚房喊線8431

潔淨繁華殺應市便光味重 飲食衛生須極艷粒自重 待女招呼極兼味粗重 廚夫烹飪皆兼味粗重 杯盤檯几映燈光粗重 日夜菜殺應市便光味重 年大小房張 復開張

同胞貴客請來嘗

司理人 林舉叢敬

温金有狀師樓

◀移民局事務 理衛門料▶

Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有

蒙委託請移玉面商便妥

温金有啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食森杭雜貨紅瓦機器磨

歐靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特

種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客

定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價

錢格外相宜

英記成記謹啓

▲◎▼賃房廣告

▲▲住所須合衛生

吾者衛生一事西人乃視爲人生之要点猶魚之於水不可一時或離別之也而所謂衛生之要点者則莫如所謂之住所因人之睡時其呼吸之氣壓遊五臟六腑故一遇吸有穢汚之氣則病因潛而生矣不可不知也弟不惜工本而貸有西人客寓一間重修之煥然一新冷熱水喉煖氣喉件樣齊備最合衛生也茲藉新張伊始而又以便行旅起覩故房租不敢多取每位搁睡床一張好床舖每夜收銀二毫五三毫五四毫頭房五毫諸君光顧請照下所列門牌便是

(惠安堂舖在左沿電車路西面除公司樓上)

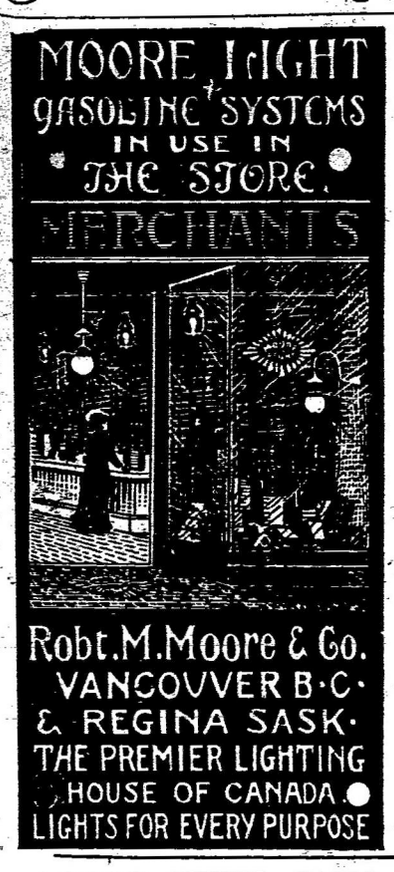
(門牌一百五十五號)

Loyan Rooms 255 Georgia St. East
Phone Sey. 9352 VANCOUVER, B. C.

弟鄭懷彰字佈

定國七年九月二十日

本件業經英文文件(喊線思歷九三五二)



ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加士連燈

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

管事歷亞公司謹啓

代理處

均安號 埠屋 基多

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告

均安棧 雲埠 哩卑

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

(船名)布路地士那士 由域多利埠九月五号開行

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員

仰各實號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帖便妥此佈

●自後每逢四個禮拜一水

啓者本店宵設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各總親友留心光顧者祈照下列住址無異認喊仍舊

均安棧啓

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

每部價銀式元貳角費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭富變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

上海著名美人十二金釵圖五毛　上海名花揭帳圖五毛

北京名校書席地傾倒圖五毛

分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
U CENDER STREET WEST
P.O. Box [illegible] Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房

參茸王桂藥材

本堂專用名種青井九敬以便偽藥冒充統祈惠者知所向津焉

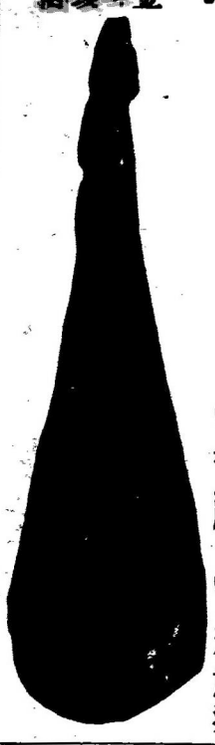
自來血寄售

仙傳陀氏九爲服治三毫

常有 正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

打跌陳茵 金酒瓊



城埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如常貿易幷接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀兼代理馬車接載各客快妥梓里出埠行李切勿悞交西人車運因前屢次遺失雞追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將衍李付出千祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李赤請將上列西字付來便妥

▲本舖講線二八六三 信箱八二二 城多利 羅俊謹啓

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於城多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接運香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

城多利英昌隆司事人 李 進啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮靴兼修整舊靴有紋索衣襪香蛉皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

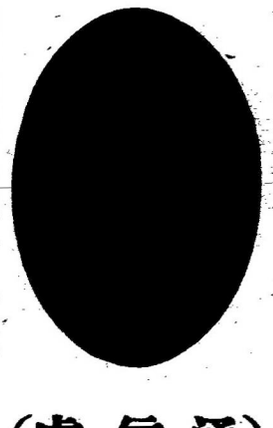
小店在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米菓杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件加上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

自辦有頭號正人參 幷上玉桂發客

云高華埠

盧杰三醫生



(通信處)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

統理大小男女內外全科 花柳瘡癘諸班奇難雜症

華英客棧第九號房 遷寓片打直街第一百零五號

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也

弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各見仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德固敘數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲僑醫 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其聆炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲衆醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬謝

10

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇症兼治內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造藥丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君雖來就診者可將症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾免症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸　每罐五元
○壯陽長大丸　每罐五元
○腎虧補血丸　每罐五元
○內傷吐血丸　每罐五元
○風濕骨痛丸　每罐貳元
○拔毒生肌膏　每盒貳元
○脚氣腫痛丸　每罐五元
○花柳餘毒丸　每罐五元
○花柳疔毒丸　每錢五元
○立止肚痛丸　每錢二元
○立止心痛丸　每錢二元
○立止勾虫丸　每錢二元
○哮喘蝦氣丸　每錢二元
○開胃化滯丸　每錢二元
○止流虛洞丸　每錢五元
○眼科真珠丸　每錢二元
○婦科調經丸　每錢二元
○立止發冷丸　每錢二元
○撞紅消毒丸　每錢二元
丸散大多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行付藥郵費買者自理

▲名醫妙約　立見全愈

啓者弟前染胃病之症四肢無力腰痠頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛洞陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局胃病補血丸一劑服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以為報謹寄數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新拿梅宗邦恭頌

▲醫花柳症　天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○除毒丸壹劑服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉　古巴灣城新會蔣東生啓

▲壯陽長大丸　眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發育以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動為難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而床就灶壹天地有東西四方屋有東西四宅人有東西四命得其生者而來路絕地凶敗而避之識者宜用致有無知之人誤先生先生看余取壯陽長大丸服之連服一劑今已病症全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新會黃飛虎頌

▲坪中論▼

WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

▲◎▼加屬雲哥華學古齋

精批星盤　星盤長庚　星盤命理
命宅相關　筆金十元　流年逐月　筆金五元
移床就灶　三元九宮

大批八字筆金二元　中批八字筆金一元
小批八字筆金中元　占流年卦筆金中元

古巴灣城新會蔣東生啓

▲欲保家鄉者　注意
▲有破樓者　更注意

▲認准利記招牌試驗▼
HONG WO & CO. Steveston B. C.
市姊厥埠同和號啓

破樓猛射電燈
每盞銀六拾元
（乾電器具齊備）

▲◎▼恒照恒記　利

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全幷有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客

刻以自家米豬宰製風腸臘味其味香甜遠口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰　諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

偉氏旅館

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔適合衛生裝配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窓浴身房等極為利便且本主人向來厚待華人素所共知仰各華客留心光顧毋任感激

旅館喊線矢慶九四〇壹

偉氏旅館主人啓

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

上圖第八號新款機器
每具九十元寄費在外

上圖第六號新款機器
每具四十九元五毛另寄費

上圖第四號新款機器
每具三十四元另寄費

狄婦荷鞋　五件
重台分別　九件
蘇武牧羊　兩件
小娥受戒　兩件
小青吊影　兩件
長亭分別　二件
閨留學廣　三件
四季蓮花　三件
貂蟬拜月　三件
碧月收棋　兩件
孔明歸天　兩件
陰魂雪恨　兩件
八仙賀壽　兩件
黃佐描容　兩隻
荷池會妻　二隻
鍾正祭灶　三隻
晴文補裘　二隻
陳姑自盡　叁隻
梅開二度　三隻
鳳嬌投水　三隻
逼兒出家　三隻
平貴別窰　六只
金葉菊　六只
仕林祭塔　兩只
困南陽　釋妖
盲公捱冷放女憶情郎　共一只
夜蕩舟　孀大鼓　共一只
五更嘆　男燒衣　共一只
王姑娘算命　賣糍貨共一只
百花亭開酒　十八摩共一只
相梯望月　仙花調　共一隻
游蜂舞蝶　兩隻　井裡藏兒　兩隻
團困谷口　兩只　月嬌訴情　兩只
紅花女報恩一只　以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理

大批八字筆金二元　中批八字筆金一元
小批八字筆金中元　占流年卦筆金中元

古巴灣城新會蔣東生啓

▲◎▼欲保家鄉者　注意
▲有破樓者　更注意

▲認准利記招牌試驗▼
HONG WO & CO. Steveston B. C.
市姊厥埠同和號啓

破樓猛射電燈
每盞銀六拾元
（乾電器具齊備）

▲◎▼加屬雲哥華學古齋

精批星盤　星盤長庚　星盤命理
命宅相關　筆金十元　流年逐月　筆金五元
移床就灶　三元九宮

大批八字筆金二元　中批八字筆金一元
小批八字筆金中元　占流年卦筆金中元

古巴灣城新會蔣東生啓

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

上圖第八號新款機器
每具九十元寄費在外

上圖第六號新款機器
每具四十九元五毛另寄費

上圖第四號新款機器
每具三十四元另寄費

狄婦荷鞋　五件
重台分別　九件
蘇武牧羊　兩件
小娥受戒　兩件
小青吊影　兩件
長亭分別　二件
閨留學廣　三件
四季蓮花　三件
貂蟬拜月　三件
碧月收棋　兩件
孔明歸天　兩件
陰魂雪恨　兩件
八仙賀壽　兩件
黃佐描容　兩隻
荷池會妻　二隻
鍾正祭灶　三隻
晴文補裘　二隻
陳姑自盡　叁隻
梅開二度　三隻
鳳嬌投水　三隻
逼兒出家　三隻
平貴別窰　六只
金葉菊　六只
仕林祭塔　兩只
困南陽　釋妖
盲公捱冷放女憶情郎　共一只
夜蕩舟　孀大鼓　共一只
五更嘆　男燒衣　共一只
王姑娘算命　賣糍貨共一只
百花亭開酒　十八摩共一只
相梯望月　仙花調　共一隻
游蜂舞蝶　兩隻　井裡藏兒　兩隻
團困谷口　兩只　月嬌訴情　兩只
紅花女報恩一只　以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理

▲幷有十二寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理以上俱是拾寸雙面唱碟名目如下

（唱針）三百庄每口唱碟一面　價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面　價銀二毛
三口庄每口唱碟廿個　價銀一毛

雲高華五洲大葯房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

小說

小說　情海小說

二少年

秉譯

「二續」

娟麗於委羅那與勃羅太別後。常作莉煊牛涯。于是思往求謀等之。但苦途中危險。乃喬裝俠役。及至米蘭。寄寓客舍。得知勃羅太斯之奸害。然恐不實。乃託客舍主人介紹至其家為僕。勃羅太斯固不知為娟麗也。一日。隨勃羅太斯與瘦而委亞非常冷淡。是殆因彼奸害其情人外里定也。娟麗因念彼之辜己。好害其友。還忘恩負義之人也。一日。勃羅太斯又令娟麗送信等戒指於瘦而委亞。值送去之時。娟麗乃述勃之捨去第一愛情人娟麗。娟麗之如何因情生病。勃羅太斯之如何對其友。瘦而委亞聞之。恨之蓋深。乃曰。彼之送戒指與余。侮辱太甚。成湯解網以行仁。除暴律有明條。乞憐情應過諒。本党自知多行不義。為律法所不容。然一死亦足以蔽其辜。理應招集死亡命磋商辦免善策。惟陽間政府訓令森嚴。關後不准會議。誠恐集會重臨官怒。故慄慄危懼。不敢妄為。今聞陛下有命將本党一千亡犯。着牛頭鬼差。帶往豐(昌旁)都幽禁。永不准再降人世。本党聞之。心胆俱裂。迫得憑情泣叩崇轅。伏乞原情酌減。開党仔來世以自新之路。至党魁屎人石墜。罪有應得。一任陛下發歸畜道。或永囚地獄。惟憲法是依。切赴

閻羅大王陛下　恩准施行

民國七年　十月　日稟

諧文

具狀人確亡黨衆妖類

為自知畢戾。免沉地獄。乞恩准予來世改過。開本党以自新之路事。

雜俎

寃獄紀聞　三續

翁聞二命牽涉。駭懼若喪魂魄。又念子尚幼稚。何堪並受榜箠。乃濡縷歸人。我中年男子。相隨而行。靦使其子。變之速避遠方。慨然謂隸曰。吾年近七旬。行將就木。刀鋸鼎鑊。惟身受之。兄吾為一家之主人。救人之事。盡我所為。他人皆不知也。因隨隸入城。觀者皆為之泣下。既至。官問之。茫然不知所對。兩造具質。翁則惶懼悚息。不能復置一辭。官疑焉。命繫諸獄。時方酷暑。翁又衰憊。加以獄卒。索詐需索。肆意凌虐。不數日。等斃。而家貧已喪大半。官以翁死無供。知其枉。亦無有能代為伸冤者。因之遂成懸案。置之而已。

當翁之被謂也。力求掙脫。而身不能動。惟兩股稍可屈伸。力上下數脫其一靴。迫集鄰子準證至。扶之以上。倉猝遽行。良以翁足之婦。皆蒼稚。既見無賴之兇狠。又傷遇之顛連。忍淚吞聲。柔腸寸斷。斯時策蒸宵征。不畏多露。大仇得。約雖家已歸拾里。時道上人。皆識翁子。忽謂翁曰。汝幼弱歸人。有人盤詰。何以應之。婦默然無語。無賴恐呵之曰。猶作羞澀態耶。汝已從我。我即汝夫。敢有漏言而生事者。即飲吾刃。隨於腰間出短刀。以目睨之。婦戰慄而答曰。敢不如命。時望無涯。

一點誠心謁素王。音容儼若在斯堂。尼山萃拔羣倫類。洙泗交流通幾大洋。竹帛魯論昭不朽。馨香夏鼎祝無疆。年年今日隆慶典。教育涵濡澤孔長。

慶祝孔聖盛典　（阿石）

旗飄五色耀中華。玉振金聲動遠遐。壇列馨香延魯杏。門盈桃李開春花。三千珠履光函丈。時中聖讀拜孔嘉。典慶大成天不古。秋陽洞水一片誠心謁素王。音容儼若在斯堂。尼山萃拔羣倫類。洙泗交流通幾大洋。竹帛魯論昭不朽。馨香夏鼎祝無疆。年年今日隆慶典。教育涵濡澤孔長。

感時八首

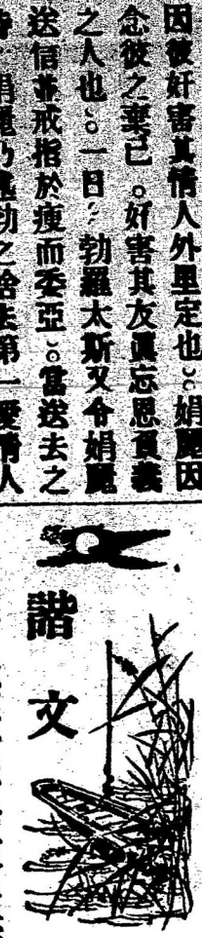
（黃輪）

看來宦海總花花。說甚名流愛國家。只挾武人權自固。貪緣暮夜得苞直。

各擁雄師十萬多。無端殘殺血成河。感懷世道人心處。惟有窮愁付酒魔。

賈生痛哭涕漣漣。時局如斯敢問天。期息內訌排外侮。須知鄰虎久垂涎。

詩界



大漢公報雜錄　中華民國七年　▲新聞帋第九卷

▲◎▼捕兇懸賞

具實購緝兇手人名義堂因舞市阻查賽羅賓館主人關勳振君在此創設賓館多年向安無異不料九月十貳日晨早三点鐘竟有兇徒暗伏該賓館門內抽刀向勳振刺傷面部是時勳振欲逃出正門喊救適未及開門該兇復跟到正門向肩背亂刺數刀勳振叫喊數聲途仆于地其時有兩件在土庫熟睡聞喊躍起該兇見勢隨逃竊思自幹強兇草芥人命定為中西法律所不容現下該兇在逃永獲勳振則車甘醫院調治存亡未卜茲具花紅銀一百元如中西人等有能知其確係此案實兇懇即指点西差弋獲該兇到衙證究屬實定罪後即如數繳謝決不食言此據　担認花紅處舞市阻賽羅賓館

通信處列下

C. E. R. Cafe 1st Main St. Moose Jaw, Sask.

▲城埠龍岡公所加賞花紅銀弐百元

民國七年　九月十五號　舞市阻埠名義堂啓

▲▲▲山巴崙致公堂聯英社　鳴謝

本堂于昨九月念八日為重建落成及聯英社開幕慶辰學叢各埠致公堂及各界各商號各僑胞過愛光臨助慶或致祝詞或電賀並贈以禮物賀儀佳品種種厚貺足增光榮同人等敬領之餘無任感激用特登報鳴謝并誌盛意焉

▲謹將各處贈來禮物開列　（祝詞另錄）

金門致公總堂素絹橫額一幅（顏曰）義結瀛寰

域多利致公總堂照身大鏡二座

董事部馬延遠林立榮等橫額鏡屏一幅（顏曰）正式社會又影總堂樓宇畫鏡屏壹幅

總堂圖書報社山水畫鏡屏一幅

三合公司林安德楊月輝等山水畫鏡屏一幅

達權總社企圖一幅（顏曰）達我民權　又山水畫屏一幅

林英羅司徒煥棠等橫額鏡屏二幅（顏曰）煥然一新

又曰樂育英才

雲高華公堂橫額鏡屏一幅　內裝祝詞

董事部李希賓何簡能等橫額鏡屏一幅（顏曰）冠冕堂皇

書籍金三員　香油艮三員

培英社鏡屏一幅（顏曰）敦知力行公共勖扶堂義務　聯羣合德英才樂育社留名　又祝電一封

達權社支部山水畫屏一幅照身鏡一座

灣義館山水畫屏一幅　大漢公報祝電一封

二〇公堂鏡屏一幅（顏曰）致力構堂崇薦往哲　聯英結社樂育羣才

吻吆公堂　達才社山水畫屏一幅　又鏡屏一幅

董事部黃來黎雙溢等山水畫一幅又鏡屏一幅（顏曰）武烈文謨光史冊　菁義械樸作人才

黨近公堂鏡屏一幅（顏曰）其命維新又山水畫一幅

占尾利市公堂照身鏡一座

亞披汝公堂鏡屏二幅（顏曰）日新維德　睿宇同新

卡技利公堂鏡屏一幅（顏曰）啓我後人　入德之門

車梨域公堂岑榮華林志穩等鏡屏一幅（顏曰）吾黨生光

片士阻治公堂賀儀十元祝電一封照身鏡一座山水畫一幅

片士老別公堂祝電一封

天寶比鳥尤政馬輔政等大鏡一座書籍金六元

比尹育才社書籍金五員山水畫一幅爆竹成串

林元黃沛黃華星陳良煜等書櫃一個書金十員喜炮成串

▲茲又收到捐來建築費開列

▲穩寧公堂緣部艮五員

▲域多利致公總堂緣部艮五十圓零五

▲域多利達權社緣部艮二十三圓

▲亞本汝公堂緣部艮三十三員二五

▲車梨役公堂緣部艮五十員零七五

▲錦補綠公堂緣部艮十九員二五

▲嘴頓公堂緣部艮十員

▲老市崙公堂緣簿艮十五圓

▲吻吆公堂緣簿艮五十一圓

▲錦綠公堂緣簿艮二十圓零五

▲日夜攝影　雲高華廣東街口對面

（攝影家周耀初）

▲電話（詩慶）五壹七四

注意

本館自一千九百零十年至到如今所有相底一概保存諸君如欲將舊相底再晒均隨其便

▲◎▼工界僑胞請看

啓者兹等在市云慎比紙偶傭工計已一年工足糧現甚為滿意昨因謠言毀謗以至人懷疑裹足不前夜造謠者實堪痛恨也本處工原甚好日日做足另紙仔禮拜且一概係內便工而非外便各人自由凡工銀貨物均無扣用伙食照派公平之極特登數言以釋群疑求工者勿失此機會也　一丁十

鏞英貯　伍日　林珠明　李耀南　袁寬　李北泉

李灶　李阿時　林錦南　鄧安　馬球　馬想

陳源　李有森　侯鴻英　江美　林利　鏞發

林李馬喜　朱幹華　司徒澤　江桂　林枝梅

林德廉　馬廖樓　林高　余纘

市云慎比佃工人仝白

戊九月廿六號

▲◎▼敬頌良醫

蘇女伶弱質藝獻梨園習加數載不勝水寒致患腹痛之症經請中西醫士多名調治罔效幸蒙友人荐聘　朱耀卿先生診治即藥到春回厥疾竟失蘇沐恩戴德媿無吹噓之力聊生說項之心用頌數言登報鳴謝今之良醫其在斯乎　丫中十

先生藥肆同德盛号設在雲高華片打舊門牌五十三号

◎▲◎尋人廣告

啓者　現有親姪伍沛字耀漢係台山斗洞龍江里人向在滿地可埠傭工迄今年餘杳無音信家人懸望倍切如有親友知其下落來信通知不勝沾感之至傭伍沛　見此亦即來信報及可也

丑中一十　大漢報伍勳恒啓

花柳專科

二種色能解食本醫生患在滑也非圖射科往見世人治此症每用射藥以至絕人宗嗣是累絲急不知凡欲其害非小心實不忍本醫生特遵真科實料為治梅斯克之能手醫後弟妻訪得中人見證乃係市加古旅館士人攜保證貴全盒受繳價然二種試驗言廣告場名神先花柳者知所開津焉

日本人來書之感頌錄

醫學博士姚樹南先生大鑒啓者弟年屆七八年染有花柳多次醫治費資甚鉅結實痛苦雖言雖有病醫妻雖作無水之歎此病人生最感事也弟屢訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此請手醫界中實所罕見弟即由二埠特來舊門求醫先生診症言說限期三禮拜完全收功弟不信舉人有如此之能手醫後弟妻訪得中人見證乃係市加古旅館士人攜保證貴全盒受繳價然二禮拜完全收功此等艱深症一旦全愈可謂醫界之大闢手也另助告白謝二十禮以鳴謝先生功德矣特登報言廣告場名神先花柳者知所開津焉

日本橋 一埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南先生本埠各除華中之王也弟因貪風流買得難受槓弦宮藥疳疔白濁齊來請到醫館言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此知妙手利益同胞功德大矣恭登報言醫同病者知所開津焉 寓大埠香邑貴梁都梁業恭頌

●達醫必愈近悅遠來

醫學博士姚樹南先生大鑒啓者弟年屆七八年染有花柳多次醫治費資甚鉅結實痛苦雖言雖有病醫妻雖作無水之歎此病人生最感事也弟屢訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此請手醫界中實所罕見弟即由二埠特來舊門求醫先生診症言說限期三禮拜完全收功弟不信舉人有如此之能手醫後弟妻訪得中人見證乃係市加古旅館士人攜保證貴全盒受繳價然二禮拜完全收功此等艱深症一旦全愈可謂醫界之大闢手也另助告白謝二十禮以鳴謝先生功德矣特登報言廣告場名神先花柳者知所開津焉

二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔惡症痛苦難言百藥罔效後得良朋薦引到姚樹南先生處調理確保十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟感金字牌匾一個並送登告白三十禮以為領揚同病者知所開津焉

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●幸賴回生之恭頌

厚信鐘錶西字門牌照登姚樹南大醫生要敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食為難約計八個月矣苦痛莫能盡言調理百藥罔效弟以無此症無以挽回也回思舉由自來死復何憾焉於日孟冬偶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫治花柳症極效有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳復骨丹一峰食之大有奇功再取一峰各症全愛想八個月之症食丸一兩峰收其全功非神仙丹何能取效速也到接先生來信掃除之餘各必拜領內云得悉要訪補血丸小盒弟望雲覽而拜謝先生慈心濟世與弟之病如此用心須生我父母莫及於此浩然之恩中心莊之何日忘之所望者時運開轉工銀稍寬社稷金長回東定必拜謝先生亦盡弟之性而慰我之望也回恩先生實丹如此之靈且救世界醫學見弟自後如有症者定必力荐引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以為報故登敬言俾病者知所開津焉 振犀埠陳添利恭頌

民主五年四月二十日

●恭頌駁骨妙手

啓者弟因偶然失慎跌仆被壓碎左肩之骨立即用西醫調治經理月餘不能見效痛苦不堪後親友薦延 鄭松安先生調埋僅二禮拜之久已奏全愈足見先生駁骨之妙特登片言以鳴謝並告患跌打諸君知津而問焉

民國七年 九月初五日 一中一十

弟梁宇隆敬頌

●幸賴回生之恭頌

厚信鐘錶西字門牌照登姚樹南大醫生要敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食為難約計八個月矣苦痛莫能盡言調理百藥罔效弟以無此症無以挽回也回思舉由自來死復何憾焉於日孟冬偶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫治花柳症極效有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳復骨丹一峰食之大有奇功再取一峰各症全愛想八個月之症食丸一兩峰收其全功非神仙丹何能取效速也到接先生來信掃除之餘各必拜領內云得悉要訪補血丸小盒弟望雲覽而拜謝先生慈心濟世與弟之病如此用心須生我父母莫及於此浩然之恩中心莊之何日忘之所望者時運開轉工銀稍寬社稷金長回東定必拜謝先生亦盡弟之性而慰我之望也回恩先生實丹如此之靈且救世界醫學見弟自後如有症者定必力荐引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以為報故登敬言俾病者知所開津焉 振犀埠陳添利恭頌

民國五年十月十六號

●廿餘年花柳症一掃而清

啓者弟染花柳症廿餘年醫治二十餘人殊不奏效旋又往西醫院施以刀圭之法割去龜內其患處纔結暫愈復發其痛更加故無可奈何適閱報紙見姚樹南先生告白言語確硬故即照弟之症試治先生盛德無以為報特附上銀五圓以應登報鳴謝俾患此症者知所開津焉 舊大埠香邑貴梁都梁業恭頌

●擅醫爛腳

啓者弟染爛腳症三年餘久中西醫生醫治二十餘人殊不奏效旋又往西醫院施以刀圭之法割去龜內其患處纔結暫愈復發其痛更加故無可奈何適閱報紙見姚樹南先生告白言語確硬故即照弟之症試治先生盛德無以為報特附上銀五圓以應登報鳴謝俾患此症者知所開津焉 舊大埠香邑貴梁都梁業恭頌

●廿餘年花柳症一掃而清

啓者弟染花柳症廿餘年醫治二十餘人殊不奏效旋又往西醫院施以刀圭之法割去龜內其患處纔結暫愈復發其痛更加故無可奈何適閱報紙見姚樹南先生告白言語確硬故即照弟之症試治先生盛德無以為報特附上銀五圓以應登報鳴謝俾患此症者知所開津焉 舊大埠香邑貴梁都梁業恭頌

●擅醫爛腳

啓者弟染爛腳症三年餘久中西醫生醫治二十餘人殊不奏效旋又往西醫院施以刀圭之法割去龜內其患處纔結暫愈復發其痛更加故無可奈何適閱報紙見姚樹南先生告白言語確硬故即照弟之症試治先生盛德無以為報特附上銀五圓以應登報鳴謝俾患此症者知所開津焉 舊大埠香邑貴梁都梁業恭頌

●天下聞名萬應膏藥

此藥實專治花柳症風濕跌打刀傷無論新舊經絡筋骨痛楚即時去疼快捷化膿生肌之功效神速用之其病若失即行見功

●補身壯陽九龍丸 每料良一元

九龍者實則不攝而不實虛則不修修而不實虛則不固固則耽而不久久而無精精而無子謂之九龍之病若有此者速來購之高麥奏效還不應得血水之氣縱不人生之慎事也故本醫生製造此丸九粒專不參交合無慮見色花開久流虛漏急速此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科歷年十餘載自製各味靈驗丸丹內外科藥症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能立見功效包醫全愈本年本月本日本時本分本秒其功效同時並發頃本醫生告白片多於其二三列後件連寫各同胞無須來談診者可照列病列付銀寄來本醫生定必快捷訂症取藥付上以表醫生到日初收據

用請照下列各字付來無誤特此奉聞

●●●傳單快看絕大祕方

到日初中四醫生 台號 僅自小住開光緒末及一年即先後患下部生花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食為難約計八個月矣苦痛莫能盡言調理百藥罔效弟以無此症無以挽回也回思舉由自來死復何憾焉於日孟冬偶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫治花柳症極效有理丹方仙傳弟即付銀五元求取花柳復骨丹一峰食之大有奇功再取一峰各症全愛想八個月之症食丸一兩峰收其全功非神仙丹何能取效速也到接先生來信掃除之餘各必拜領內云得悉要訪補血丸小盒弟望雲覽而拜謝先生慈心濟世與弟之病如此用心須生我父母莫及於此浩然之恩中心莊之何日忘之所望者時運開轉工銀稍寬社稷金長回東定必拜謝先生亦盡弟之性而慰我之望也回恩先生實丹如此之靈且救世界醫學見弟自後如有症者定必力荐引揚名也今付上銀五元代弟以登告白之資弟感先生之德無以為報故登敬言俾病者知所開津焉 振犀埠陳添利恭頌

民國七年 九月初五日 一中一十

弟梁宇隆敬頌

●腎虛壯陽種子丸 每瓶良一元 每瓶良五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之害陰精無缺滿之患元神堅固百病不生本醫生精製此丸分配得宜最為對症如先天不足後天失養腰拿耳鳴目花眼痛四肢無力心悸驚惕精滑遺洩夜多小便尿後餘瀝汗虛浮食積不化以至痰飲咳嗽不寐或夢不安或初病冷元陽不振或久病失調或百邪感度或讀書傷神或作工過勞不論一症皆宜之所以本醫生製此丸藥專治此症無不應手自此丸藥出而相火妄動之害絕矣腎氣堅固之益彰矣百日